

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): βασέρικοι
Arrieta: etseko óyi
Bakio: etséoyi
Bermeo: ογιβίριβιλ, *etfekoóyi
Berriz: etfėjoýi
Bolibar: etfeko óyi
Busturia: βασέρjοyi
Dima: óyi, etfeko:óyi
Elantxobe: etséoyi
Elorrio: βασέρικοyi
Errigoiti: áσμα (?), *etfekoýi
Etxebarri: ópil
Etxebarria: etfeko óyi, βασάρικό:yi
Gamiz-Fika:
Getxo: otána
Gizaburuaga: ογίναυσί
Ibarruri (Muxika): etfien eřeko óyi
Kortezubi: etseko óyi
Larrabetzu: ογιβίριβίλε (mark.)
Laukiz: ογι, *etseko óyi
Leioa: ογιandí, *etfeko oyi andí
Lekeitio: βασέρjοyi
Lemoa: etfjeán eřeko óyi, *etfeko óyi
Lemoiz: etsekoyí
Mañaria: βασέρjοyi
Mendata: etseko óyi
Mungia: ογίναυσί, *etsekoyié
Ondarroa: óyi
Orozko: ογιβίριβιλ
Otxandio: ογιopil
Sondika: ογása, aldéako oyi
Zaratamo: etséoyi
Zeanuri: etseko óyi
Zeberio: etseko óyi
Zollo (Arrankudiaga): étsekoyi
Zornotza: ογίναυσί

Araba

Aramaio: óyi

Gipuzkoa

Aia: eřés, *etfeko oyi
Amezketza: οιβοροβίλ (?)
Andoain: ογιβοροβίλ, *étfekoýi
Araotz (Oñati): etfekoóyi
Arrasate: ογιερεóndo

Arroa (Zestoa): ογιβίριβιλ, *etfeko oyi
Asteasu: ογιβóροβίλ
Ataun: oyi
Azkoitia: ογισάβαλ, *etfeko óyi
Azpeitia: etfeko:óyi
Beasain:
Beizama: ópera, oyi
Bergara: βασάρjκο óyi
Deba: itfeko oyi
Donostia: ογιεφεðondó
Eibar: βασάρjκο óyi
Elduain:
Elgoibar: [ez da galdetu]
Errezil: oyi
Ezkio-Itsaso: ογjaundí, *βασάρjκοyi, *opé
Getaria: itfeko oyi
Hernani:
Hondarribia: ογιβοροβίλ
Ikaztegieta: ογίαundí, ογιβοροβίλ
Lasarte-Oria:
Legazpi: opé
Leintz Gatzaga: otána, óyi
Mendaro: otána, ογιβίριβίλ
Oiartzun:
Oñati: [ez da galdetu]
Orexa:
Orio: itfeko oyi
Pasaia: ογιβοροβίλ
Tolosa:
Urretxu: opéj
Zegama: etfėjoýi

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: ογιándja (mark.)
Alkutz: ογιβοροβίλék (mark.)
Aniz:
Arbizu: étfekoóyi (mark.)
Berute: etfekoβé
Donamaria: itfekooyi
Dorrao / Torrano: étfekoóyi
Erratzu: oyi (mark.)
Ettxalar: oyi
Ettxaleku: káβesoná (mark.)
Ettxarri (Larraun): etfekoβí, etfekoβé
Eugi: ογιβυρούðuné (mark.)
Ezkurra: etfekoβí, etfekoóyi
Gaintza: etfekoβí, οβjοpíλ

Goizueta: uιβοροβίλ, uíkαβés^ona
Igoa: itfekoβé
Jaurrieta: ógi
Leitza: etfeko:óyi
Lekaroz:
Luzaide / Valcarlos: etfekoóyi
Mezkiritz:
Oderitz: óβi
Suarbe: ογιποτροκίλο
Sunbilla: itfekoóyi (?)
Urdiain: óyi
Zilbeti: tróznea (mark.) (?)
Zugarramurdi: ογiá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: etfėjoýi
Arrangoitze: etfėjoýi
Azkaine: ογιjja (mark.)
Bardoze: étfekoóyi (mark.), ογιóswa (mark.)
Beskoitze: etfėjoýi
Donibane Lohizune: etfekoóyi
Hazparne: etfekoóyi
Hendaia: *etfekoóyi
Itsasu: etfekoóyi
Makea: etfekoóyi, ópil
Mugerre: etfekooyi
Sara: etfekooyi
Senpere:
Urketa: étfekoóyi, ópila (mark.), méstura
Uztaritze: etfekoóyi

Nafarroa Beherea

Aldude: etfekoóyi
Arboti: ογιeřún, etfeko oyi (mark.)
Armendaritze: etfeko óyi
Arnegi: etfekooyi
Arrueta: etfekoóyi
Baigorri: oyi, etfekooyi
Bastida: etfekooyi
Behorlegi: etfekooyi
Bidarra: etfekooyi
Ezterenzubi: etfeko oyi
Gamarte: etfekoóyi (mark.)
Garrúze: etfekooyi
Irisarri: *etfekoóyi
Izturitze: etfekooyi
Jutsi: oyi
Landibarre:

Larzabale: etfeko oyi, etfekooyi
Uharte Garazi: etfekooyi

Zuberoa

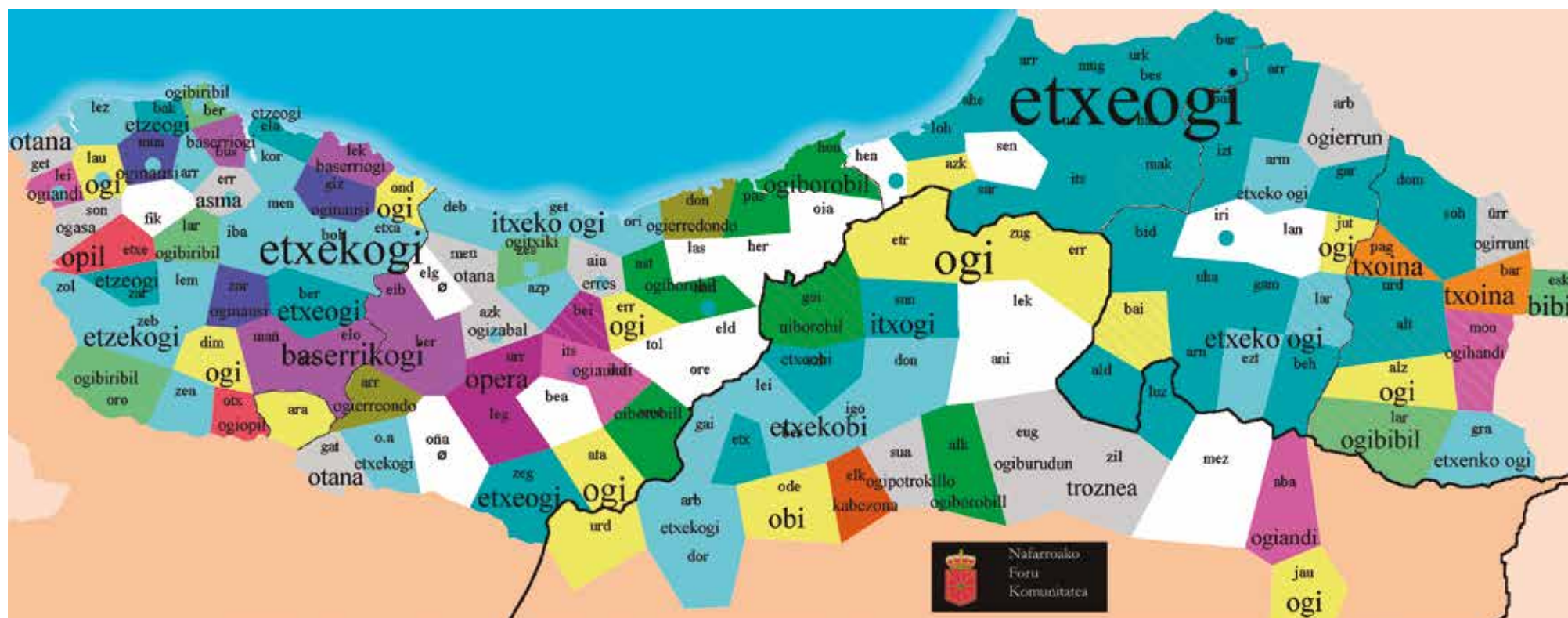
Altzai: óyi
Altzürükü: etfekoóyi (mark.), tjóina, ογιβίβιλ
Barkoxe: tjóina
Domintxaine: etfekooyi
Eskiula: βίβιλ (?), étfekooyi, etfeko óyi
Larraine: ογιβίβιλ, tjóina
Montori: ογιhandía (mark.), etfekooyi (mark.)
Pagola: tjóina (?)
Santa Grazi: etfeko óyi, ογιβίβιλ
Sohüta: etfekooyi, ογιβίβί:la (mark.) (?), ophíl
Urdiñarbe: etfekooyi
Ürrüstoi: ογιřunt, etfekooyi, etfekooyi

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Altzürükü (Z): ογιβίβιλ
Eskiula (Z): etfeko óyi
Ezkio-Itsaso (G): *opé
Sohüta (Z): ophíl
Urketa (L): méstura

1956. Mapa: hogaza (redonda) / tourte / cob loaf, large, round loaf

GALDERA: 51090 ALG: 742



	etxeogi
	etxeogi
	ogibiribil
	ogiborobil
	ogiandi
	baserrikogi
	txoina
	opil
	(ui)kabezona
	ogierredondo
	oginausi
	ope(ra)
	ogi
	bestelakoak

- Etxean egiten den ogi biribil eta handiaren izena bildu da.

- Zenbait herritan, "opil" edo horren aldaeraren bat jaso da. Herri batzuetan, galdera honetan bilatzen zena adierazteko jaso da eta kasu horietan onartu egin da. Bestalde, beste batzuetan, Etxarrin, adibidez, haurrentzat egiten zen ogi txikia izendatzeko jaso da eta kasu horretan ez da onartu: *Eta ópillé zén obi tíkí... úmentzát.*

- Beste batzuetan "ogi" jaso da galdera honetan jaso nahi zena adierazteko ere.

- Zenbait herritan izen bera eman da etxean egindako ogia eta dendan erositakoa izendatzeko. Azkoitian, esaterako: *Etxékuei ta kánpokuéi ígual dá, biríbillé baldin bá o zabála baldin bá, ógizabála.* Aldiz, zenbait herritan "txoina" dendan erosten zela jaso da eta kasu horietan ez da onartu.

- "Etxeogi" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: etxeobe, etxeobi, etxeogi, etxogi, etzeogi, itxogi.

- **Bestelakoak:** aldeako ogi (Sondika), asma (Errigoiti), erres (Aia), mestura (Urketa), ogasa (Sondika), ogiburudune (Eugi), ogierrun (Arboti), ogiosua (Bardoze), ogipotrokillo (Suarbe), ogirrun (Ürrüstoi), ogizabal (Azkoitia), otana (Getxo, Leintz Gatzaga, Mendaro).

Getxo: "Otana" da ogi nagosi, biribile.

Legazpi: *Boróbilléi émen "opéa" esáten gendun, lénengo ógi orrí.*

Goizueta: *Borobilla, aundi olakoa, ori itxen jenealen... arroa. "Pan cabezón" du orrek erdaraz, "ui kabezona", redondoa, baño ola arroa. Ori itxen jeneralen, baserritan nola izaten dia labek, sua sartu ta ura re earra yuan! Dena garbitu, garbi-garbi in ta, gero, gaintik brasakin tapatu ta uía berriz sartu pala ta, gero, aizé eman ta, serbilletakin o aize eman ta obeena ora yuan.*

Urketa: Aste guzietan iten ginen etxeogi edo mestura.

Uharte Garazi: *Etxéogí. Oval, ez arrunt biribila, ez.*

Altzürükü: *Aisago mintzen züzün etxogia, phezüago beitzen, ez behala gio.*